



A los miembros y socios de la comunidad:

En las próximas semanas, se publicará un artículo en *The Oregonian* sobre las autoridades de vivienda pública de todo el país y el trabajo relacionado con el radón; Home Forward aparecerá en este artículo. Hemos cooperado con el reportero y deseamos brindarles información sobre nuestros esfuerzos para realizar pruebas y mitigar la presencia de radón en nuestras propiedades de vivienda pública, y sobre cómo nos estamos adaptando a medida que aprendemos más sobre las mejores formas de realizar el trabajo.

En el 2013, el Departamento de Viviendas y Urbanización (HUD) emitió un aviso para las autoridades de vivienda alentándolas a realizar pruebas y trabajos de mitigación del radón. Para otros peligros ambientales, como la pintura con plomo, el HUD requiere que las autoridades de vivienda tomen medidas específicas para identificar y remediar el peligro, notifiquen a los residentes de su presencia y documenten los resultados. El HUD también brinda recursos para apoyar este trabajo. El HUD no tiene estos requisitos para el radón ni brinda financiamiento específico para este trabajo.

A través de la [Iniciativa 85 pisos](#), Home Forward ha estado trabajando para refinanciar y brindar obras de remodelación fundamentales en sus propiedades de vivienda pública. Hemos usado esta iniciativa como oportunidad para realizar pruebas y trabajos de mitigación del radón a medida que remodelamos nuestras propiedades y realizamos otras obras vitales que mejoran las condiciones de seguridad y salud para nuestros residentes. Además de abordar los riesgos del radón, realizamos otras obras, como las siguientes:

- Reemplazar techos, revestimientos exteriores y ventanas para evitar el ingreso de agua que puede provocar podredumbre y moho
- Aumentar la resistencia sísmica en los edificios altos para estar mejor preparados para los terremotos grandes
- Reemplazar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) para mejorar la calidad del aire interior
- Mejorar los sistemas eléctricos y agregar funciones de seguridad que reducen el riesgo de inundaciones e incendios
- Agregar características en apartamentos y espacios comunitarios para discapacitados según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) que mejoran la seguridad y la accesibilidad
- Agregar o mejorar sistemas de seguridad e iluminación para mejorar la seguridad

Estas obras son necesarias a gran escala debido a décadas de desinversión federal en la vivienda pública. A nivel nacional, se calcula que el trabajo pendiente de reparaciones capitales en viviendas públicas representa más de \$40,000 millones, además de una pérdida de miles de apartamentos de vivienda pública debido a esta falta sostenida de inversión.

Para cuando completemos la Iniciativa de 85 pisos, habremos invertido más de \$150 millones en obras de remodelación para garantizar que las viviendas públicas de nuestra comunidad se preserven durante las generaciones futuras y que los entornos de vivienda sean más seguros y acogedores para las personas que viven allí.

En el 2018, *The Oregonian* se enteró de que Home Forward estaba realizando contrataciones para las pruebas y la remediación relacionadas con el radón, lo cual estaba reflejado en nuestro informe público sobre actividades de contratación. Durante el último año y medio, a medida que hemos continuado nuestras obras de remodelación fundamentales, incluidas las pruebas y la mitigación del radón, *The Oregonian* ha investigado y entrevistado fuentes para su historia. Hemos cooperado completamente con su investigación, respondido decenas de preguntas detalladas y brindado miles de mensajes de correo electrónico y documentos en plazos razonables, y todo de forma gratuita.

En el camino, hemos descubierto que tener que crear nuestra propia política con respecto al radón sin tener la dirección y reglamentación fundamental del HUD, u otro organismo reglamentario, significa que debemos aprender sobre la marcha. Basándonos en ese aprendizaje, y como respuesta a los comentarios de nuestros residentes sobre la primera implementación del programa, especialmente con respecto a nuestra forma de brindar información, hemos realizado los siguientes cambios:

- Hemos separado las pruebas y la mitigación del radón de nuestro programa de remodelación de viviendas públicas, para poder completar el trabajo con mayor rapidez. Realizaremos pruebas y actividades de remediación en todas nuestras comunidades de vivienda pública antes de que finalice el 2020, y estamos esforzándonos por completarlas lo antes posible.
- Hemos aclarado el plazo dentro del cual los residentes recibirán notificación en caso de que se detecte radón en su hogar y cuándo pueden esperar que comience el trabajo de mitigación. Brindaremos resultados de pruebas específicos y materiales educativos junto con estas notificaciones.
- Estamos enviando cartas a todos los residentes de nuestras viviendas públicas en cuyas propiedades aún no se han realizado pruebas para que sepan que estas tareas se realizarán antes de que finalice el 2020. Hemos brindado recursos para obtener más información, así como materiales educativos sobre la reducción de las posibles concentraciones de radón en los espacios de vivienda.
- Estamos creando un programa maestro para nuestras propiedades de vivienda asequible, y enviaremos información a los inquilinos de estas propiedades donde no se han realizado pruebas aún, para que sepan qué esperar.

- Hemos creado una página en nuestro sitio web <http://www.HomeForward.org/RadonInfo> donde los residentes y miembros de la comunidad pueden encontrar preguntas frecuentes, nuestra política sobre radón, consejos para mejorar la calidad del aire interior, vínculos a recursos de salud pública y más.

Instamos al Congreso de EE. UU. a dedicar recursos para financiar este trabajo en otras comunidades de vivienda pública e instamos al HUD a que trabaje con la Agencia de Protección Ambiental (EPA) para brindar un marco reglamentario para guiar a las autoridades de vivienda pública en esta tarea. Al reconocer que el radón es una preocupación de salud pública que afecta a comunidades de todo el país en todo tipo de entornos de vivienda y trabajo, solicitamos apoyo de agencias de salud estatales y federales mediante recursos y reglamentaciones para proteger a todos los ciudadanos frente a este peligro.